

# Covid-19 Information

Liebe Gäste,  
aufgrund der jüngsten Bestimmungen des Bundes haben wir für das Hotel Restaurant Al Giardinetto folgende Massnahmen entschieden:

- Im Restaurant gilt die 2G-Regel\*
- Eine reine Hotelübernachtung ist bis auf Weiteres ohne Zertifikat möglich.
- Maskenpflicht in allen Innenräumen.
- Konsumationen ausschliesslich im Sitzen.

\*geimpft oder genesen

Wichtiger Hinweis für Reisende aus dem Ausland:

**Vor der Einreise:** Alle Einreisenden müssen das ausgefüllte Einreiseformular beim Zoll vorweisen können. Es gelten vereinzelte Ausnahmen, z.B. für Grenzgängerinnen und Grenzgänger oder Reisende aus Grenzgebieten zur Schweiz.

#### Nach der Einreise:

In der Schweiz müssen alle ungeimpften Personen ab 16 Jahren zwischen dem 4. und 7. Tag nach der Einreise einen weiteren PCR-Test oder Antigen-Schnelltest machen.

Weitere Informationen finden Sie auf der Seite des Bundes.

Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung!  
Ihr Hotel Restaurant Al Giardinetto

Dear guests,  
due to the recent regulations of the federal government, we have decided to take the following measures for the Hotel Restaurant Al Giardinetto:

- The 2G rule\* applies in the restaurant.
- Hotel-only accommodation is possible without a certificate until further notice.
- Masks are compulsory in all indoor rooms.
- Consumption only in a seated position.

\*Vaccinated or recovered

Important information for travelers from abroad:

**Before entry:** All travelers must be able to present the completed entry form to customs. There are a few exceptions, e.g., for cross-border commuters or travelers from areas bordering Switzerland.

**After entry:** In Switzerland, all unvaccinated persons aged 16 and over must take another PCR test or rapid antigen test between the 4th and 7th day after entry.

You can find more information on the Confederation's page.

We thank you for your support  
Your Al Giardinetto team

Chers clients,  
En raison des récentes dispositions de la Confédération, nous avons décidé de prendre les mesures suivantes pour l'hôtel restaurant Al Giardinetto:

- La règle des 2G\* s'applique au restaurant.
- Une simple nuit d'hôtel est possible sans certificat jusqu'à nouvel ordre.
- Port du masque obligatoire dans tous les espaces intérieurs.
- Consommation en position assise.

\*vacciné ou rétabli

Importante pour les voyageurs en provenance de l'étranger:

**Avant l'entrée dans le pays:** Toutes les personnes entrant en Suisse doivent être en mesure de présenter le formulaire d'entrée rempli à la douane. Il existe des exceptions isolées, par exemple pour les frontaliers ou les voyageurs en provenance de régions frontalières avec la Suisse.

**Après l'entrée dans le pays:** En Suisse, toutes les personnes non vaccinées âgées de 16 ans et plus doivent effectuer un nouveau test PCR ou un test rapide d'antigène entre le 4e et le 7e jour après leur entrée dans le pays.

Vous trouverez de plus amples informations sur le site de la Confédération.

Nous vous remercions pour votre soutien!  
Votre équipe  
de l'hôtel restaurant Al Giardinetto

Cari ospiti,  
a causa dei recenti regolamenti del abbiamo deciso le seguenti misure per l'Hotel Al Giardinetto:

- Nel ristorante vale la Regola 2G\*.
- È possibile pernottare nel hotel senza certificato fino a nuovo avviso.
- Le mascherine sono obbligatorie in tutto lo spazio chiuso.
- Durante la consumazione vige l'obbligo di stare seduti

\*vaccinati o guariti

Nota importante per i viaggiatori dall'estero:

**Prima dell'ingresso:** Tutti i partecipanti devono essere in grado di presentare il modulo d'ingresso compilato all'ufficio doganale. Ci sono alcune eccezioni, per esempio per i pendolari o i frontalieri.

**Dopo l'ingresso:** Tutte le persone non vaccinate di 16 anni e più anni devono fare il Test PCR o test rapido dell'antigene tra il tra 4 e 7 giorni dopo l'ingresso.

Potete trovare ulteriori informazioni sul sito la pagina della Confederazione.

Grazie per il vostro sostegno  
Hotel Ristorante Al Giardinetto

#### Al Giardinetto

Via Pini 21, 6710 Biasca (CH), +41 (0)91 862 17 71  
info@algiardinetto.ch, www.algiardinetto.ch

\*\*\*  
*Al Giardinetto*  
HOTEL · RISTORANTE



# Schutzkonzept

Protection concept | Concept de protection | Concetto di protezione

Liebe Gäste,  
aufgrund der aktuellen Lage möchten wir Sie über unser Schutzkonzept und die getroffenen Massnahmen zur Eindämmung der COVID-19-Pandemie informieren:

- Unsere MitarbeiterInnen wurden bezüglich wichtiger Hygienemassnahmen und im Kontakt mit Gästen angesichts der aktuellen Lage intensiv geschult.
- Unsere Hotelzimmer werden professionell gereinigt und desinfiziert.
- Die öffentlichen Bereiche sind mit Desinfektionsmitteln ausgestattet. Oberflächen und Gegenstände werden laufend gereinigt.
- Handläufe, Türknäufe und Liftknöpfe generell werden stündlich desinfiziert.
- Unser Empfangsbereich ist mit Abstandsmarkierungen ausgestattet.

Nur durch konsequente Umsetzung können wir einen sicheren Betrieb für unsere Gäste wie auch für unsere MitarbeiterInnen garantieren. Deshalb sind alle Gäste und MitarbeiterInnen angehalten die Massnahmen zu berücksichtigen und aktiv umzusetzen.

Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung!  
Ihr Al Giardinetto Team

Dear guests,  
due to the current situation we would like to inform you about our protection concept and the measures taken to contain the COVID 19 pandemic:

- Our employees have been intensively trained in important hygiene measures and in contact with guests in regard to the current situation.
- Our hotel rooms are professionally cleaned and disinfected.
- The public areas are equipped with disinfectants. Surfaces and objects are continuously cleaned.
- Handrails, door knobs and lift buttons in general are disinfected hourly.
- Our reception area is equipped with distance markings.

Only through consistent implementation can we guarantee safe operation for our guests as well as for our employees. Therefore all guests and employees are required to consider and actively implement the measures.

We thank you for your support!  
Your Al Giardinetto team

Chers clients,  
En raison de la situation actuelle, nous souhaitons vous informer sur notre concept de protection et sur les mesures prises pour contenir la pandémie de COVID 19:

- Nos employés ont reçu une formation intensive sur les mesures d'hygiène importantes et sur le contact avec les clients, compte tenu de la situation actuelle.
- Nos chambres d'hôtel sont nettoyées et désinfectées par des professionnels.
- Les espaces publics sont équipés de désinfectants. Les surfaces et les objets sont nettoyés en permanence.
- Les mains courantes, les poignées de porte et les boutons d'ascenseur sont désinfectés toutes les heures.
- Notre réception est équipée de marquages de distance.

Ce n'est que par une mise en service cohérente que nous pouvons garantir un fonctionnement sûr pour nos clients comme pour nos employés. Par conséquent, tous les clients et employés sont tenus d'examiner et de mettre en service les mesures.

Nous vous remercions pour votre soutien!  
Votre équipe de l'hôtel Al Giardinetto

Cari ospiti,  
A causa della situazione attuale, vorremmo informarvi sui nostri piani di protezione e sulle misure adottate per contenere la pandemia di COVID-19:

- I nostri dipendenti hanno ricevuto un'istruzione intensiva su importanti misure igieniche e in contatto con gli ospiti in considerazione della situazione attuale.
- Le nostre camere d'albergo vengono pulite e disinfettate professionalmente.
- Le aree pubbliche sono dotate di disinfettanti. Le superfici e gli oggetti vengono continuamente puliti.
- Corrimano, maniglie e pulsanti in ascensore vengono disinfettati ogni ora.
- La nostra reception è dotata di segnalazioni di distanza.

Solo tramite un'implementazione conseguente possiamo garantire un andamento sicuro per i nostri ospiti e per i nostri dipendenti. Pertanto, tutti gli ospiti e i dipendenti vengono pregati a prendere in considerazione le misure e ad applicarle attivamente.

Grazie per il vostro sostegno!  
Il vostro team Al Giardinetto

**Al Giardinetto**

Via Pini 21, 6710 Biasca (CH), +41 (0)91 862 17 71  
info@algiardinetto.ch, www.algiardinetto.ch

★★★  
*Al Giardinetto*  
HOTEL · RISTORANTE

